

438722-2026 - Competition

Spain – Translation services – Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

OJ S 120/2026 25/06/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

Email: aatela@spri.eus

Legal type of the buyer: Regional authority

Activity of the contracting authority: Economic affairs

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

Description: Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

Procedure identifier: be79ac9a-b949-46bb-8605-dc81578819a4

Internal identifier: 2026017 Armonizado

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

Main features of the procedure: Abierto

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Country: Spain

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 300 000,00 EUR

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

2.1.5. Terms of procurement

Terms of submission:

Maximum number of lots for which one tenderer can submit tenders: 6

Terms of contract:

Maximum number of lots for which contracts can be awarded to one tenderer: 2

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds: .

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: LOTE 1

Description: Traducción especializada de textos de comunicación y marketing para SPRI.

Internal identifier: 63738

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Country: Spain

5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 1

Other information about renewals: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 40 000,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Volumen de negocios anual general

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Cost

Description: Oferta económica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 52

Criterion:

Type: Quality

Description: Equipo de trabajo

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 28

Criterion:

Type: Quality

Description: Memoria técnica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Spanish, Basque

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 2 Months

Information about public opening:

Opening date: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: Apertura del sobre B

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Information about review deadlines: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organisation providing additional information about the procurement procedure: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. Lot: LOT-0002

Title: LOTE 2

Description: Traducción especializada de textos de las áreas de especialización de tecnología, innovación y sostenibilidad, de transformación digital y de desarrollo empresarial para SPRI.

Internal identifier: 63739

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Country: Spain

5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 1

Other information about renewals: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 60 000,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Volumen de negocios anual general

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Cost

Description: Oferta económica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 52

Criterion:

Type: Quality

Description: Equipo de trabajo

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 28

Criterion:

Type: Quality

Description: Memoria técnica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Spanish, Basque

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 2 Months

Information about public opening:

Opening date: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: Apertura del sobre B

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Information about review deadlines: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organisation providing additional information about the procurement procedure: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. Lot: LOT-0003

Title: LOTE 3

Description: Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

Internal identifier: 63747

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Country: Spain

5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 1

Other information about renewals: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 60 000,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Volumen de negocios anual general

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Cost

Description: Oferta económica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 52

Criterion:

Type: Quality

Description: Equipo de trabajo

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 28

Criterion:

Type: Quality

Description: Memoria técnica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Spanish, Basque

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 2 Months

Information about public opening:

Opening date: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: Apertura del sobre B

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Information about review deadlines: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

5.1. Lot: LOT-0004

Title: LOTE 4

Description: Traducción especializada de textos para la AGENCIA DE INTERNACIONALIZACIÓN – BASQUE TRADE & INVESTMENT (BT&I).

Internal identifier: 63748

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Country: Spain

5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 1

Other information about renewals: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 60 000,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Volumen de negocios anual general

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Cost

Description: Oferta económica
Category of award weight criterion: Weight (points, exact)
Award criterion number: 52

Criterion:

Type: Quality
Description: Equipo de trabajo
Category of award weight criterion: Weight (points, exact)
Award criterion number: 28

Criterion:

Type: Quality
Description: Memoria técnica
Category of award weight criterion: Weight (points, exact)
Award criterion number: 20

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required
Address for submission: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>
Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Spanish, Basque
Electronic catalogue: Not allowed
Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 2 Months

Information about public opening:

Opening date: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: Apertura del sobre B

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No
Electronic invoicing: Required
Electronic ordering will be used: no
Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Information about review deadlines: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organisation providing additional information about the procurement procedure: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. Lot: LOT-0005

Title: LOTE 5

Description: Traducción especializada de textos para AZPILUR EUSKADI, S.A.M.P.

Internal identifier: 63749

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Country: Spain

5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 1

Other information about renewals: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 20 000,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Volumen de negocios anual general

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Cost

Description: Oferta económica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 52

Criterion:

Type: Quality

Description: Memoria técnica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

Criterion:

Type: Quality

Description: Equipo de trabajo

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 28

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Spanish, Basque

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 2 Months

Information about public opening:

Opening date: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: Apertura del sobre B

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Information about review deadlines: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organisation providing additional information about the procurement procedure: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. Lot: LOT-0006

Title: LOTE 6

Description: Traducción especializada de textos para PARQUE TECNOLÓGICO, S.A., PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA y PARQUE CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA, S.A.

Internal identifier: 63750

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Country: Spain

5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 1

Other information about renewals: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 60 000,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Volumen de negocios anual general

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Cost

Description: Oferta económica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 52

Criterion:

Type: Quality

Description: Equipo de trabajo

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 28

Criterion:

Type: Quality

Description: Memoria técnica

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Terms of procurement**Terms of submission:**

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Spanish, Basque

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 2 Months

Information about public opening:

Opening date: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: Apertura del sobre B

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques**Framework agreement:**

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Information about review deadlines: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organisation providing additional information about the procurement procedure: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Registration number: 121241.0

Postal address: Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz

Town: Vitoria-Gasteiz

Postcode: 01010

Country subdivision (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Country: Spain

Email: oar@euskadi.eus

Telephone: +34 945019595

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

Registration number: Q4800789B

Postal address: Alda. Urquijo 36. 4ª plta. Edif. Plaza Bizkaia 48011 Bilbao(Bizkaia)

Town: Bilbao

Postcode: 48011

Country subdivision (NUTS): Bizkaia (ES213)

Country: Spain

Contact point: Zuriñe Aranburu

Email: aatela@spri.eus

Telephone: +34 944037000

Internet address: <https://www.spri.eus>

Buyer profile: <https://www.contratacion.euskadi.eus/>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Notice information

Notice identifier/version: e147aae8-b284-478e-882d-70ddc9488667 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 23/06/2026 17:15:01 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: Spanish

Notice publication number: 438722-2026

OJ S issue number: 120/2026

Publication date: 25/06/2026